

601354-2026 - Mise en concurrence

Croatie – Travaux de construction de bibliothèques – Izvođenje radova na rekonstrukciji postojeće zgrade u Ulici Kamila Firingera 3 u zgradu Gradske knjižnice Grada Osijeka
OJ S 168/2026 01/09/2026

Avis de marché ou de concession – régime ordinaire - Avis de changement
Travaux

1. Acheteur

1.1. Acheteur

Nom officiel: GRAD OSIJEK

Adresse électronique: nabava@osijek.hr

Forme juridique de l'acheteur: Autorité locale

Activité du pouvoir adjudicateur: Services d'administration générale

2. Procédure

2.1. Procédure

Titre: Izvođenje radova na rekonstrukciji postojeće zgrade u Ulici Kamila Firingera 3 u zgradu Gradske knjižnice Grada Osijeka

Description: Izvođenje radova na rekonstrukciji postojeće zgrade u Ulici Kamila Firingera 3, Osijek u zgradu Gradske knjižnice Grada Osijeka. Predmetna zgrada Konjičke vojarne pojedinačno je zaštićeno kulturno dobro (Rješenje, KLASA: UP-I-612-08/12-06/0285, URBROJ: 532-04-01-01/6-12-1 od 6. 12.2012.) koje je upisano u Registar kulturnih dobara RH, Listu zaštićenih kulturnih dobara pod br. Z-5856. Navedena građevina nalazi se u sklopu zaštićene Kulturno povijesne cjeline grada Osijeka (Rješenje, KLASA: UP-I-612-08/09-06/0372, URBROJ: 532-04-01-01/4-09-2 od 18. studenog 2009.) koja je upisana u Registar kulturnih dobara RH, Listu zaštićenih kulturnih dobara pod br. Z-4341. Također se nalazi unutar zaštićenog arheološkog lokaliteta „Tvrđa – Gornji grad“ (Rješenje, KLASA: UP-I-612-08/09-06/0422, URBROJ: 532-04-01-1/4-09-2 od 24. 2. 2010.) koje je upisano u Registar kulturnih dobara RH, Listu zaštićenih kulturnih dobara pod br. Z- 4445.

Identifiant de la procédure: f25d20de-c6c7-4e1a-b34c-9d80718ef3c8

Identifiant interne: 26-371

Type de procédure: Ouverte

La procédure est accélérée: non

Principales caractéristiques de la procédure et informations sur l'endroit où obtenir les règles complètes applicables à la procédure: Otvoreni postupak

2.1.1. Objet

Nature principale du marché: Travaux

Nomenclature principale (cpv): 45212330 Travaux de construction de bibliothèques

2.1.2. Lieu d'exécution

Subdivision pays (NUTS): Osječko-baranjska županija (HR025)

Pays: Croatie

Informations complémentaires: Radovi se izvode u Osijeku, postojeća zgrada u zgradu Gradske knjižnice Grada Osijeka na k.č.br. 5841/1, k.o. Osijek, Ulica Kamila Firingera 3.

2.1.3. Valeur

2.1.4. Informations générales

Informations complémentaires: Ukoliko se u dokumentaciji o nabavi, odnosno troškovniku ovog postupka nabave navode tehnička pravila i osnovna obilježja (karakteristike) koja opisuju predmet nabave pomoću hrvatskih odnosno europskih i međunarodnih normi ponuditelji su slobodni nuditi rješenja koja na jednakovrijedan način zadovoljavaju zahtjeve definirane tehničkim specifikacijama, te se svako navođenje normi u Dokumentaciji o nabavi smatra da je popraćeno izrazom „ili jednakovrijedno“.

Base juridique:

Directive 2014/24/UE

2.1.6. Motifs d'exclusion

Sources des motifs d'exclusion: Document de marché, Avis

Participation à une organisation criminelle: Sudjelovanje u zločinačkoj organizaciji

Corruption: Korupcija

Fraude: Prijevarena

Infractions terroristes ou infractions liées aux activités terroristes: Kaznena djela terorizma ili kaznena djela povezana s terorističkim aktivnostima

Blanchiment de capitaux ou financement du terrorisme: Pranje novca ili financiranje terorizma

Travail des enfants et autres formes de traite des êtres humains: Rad djece i drugi oblici trgovanja ljudima

Motifs d'exclusion purement nationaux: Neisplata plaće

Manquement à des obligations liées à des motifs d'exclusion purement nationaux:

Sudjelovanje u zabranjenom sporazumu u smislu propisa o zaštiti tržišnog natjecanja

Manquement à l'obligation relative au paiement d'impôts et taxes: Plaćanje poreza

Manquement à l'obligation relative au paiement de cotisations de sécurité sociale: Plaćanje obveza za mirovinsko i zdravstveno osiguranje

Faillite: Stečaj

Insolvabilité: Nesolventnost

Biens administrés par un liquidateur: Imovinom subjekta upravlja stečajni upravitelj

Concordat: Nagodba s vjerovnicima

État de cessation d'activités: Suspendirane poslovne aktivnosti

Situation analogue à la faillite prévue dans la législation nationale: Situacije istovrsne stečaju prema nacionalnim zakonima

Faute professionnelle grave: Teški profesionalni propust

Accords avec d'autres opérateurs économiques en vue de fausser la concurrence: Sporazumi s drugim gospodarskim subjektima u cilju narušavanja tržišnog natjecanja

Résiliation, dommages et intérêts ou autres sanctions comparables: Prijevremeni raskid, naknada štete ili druge usporedive sankcije

Fausses déclarations, dissimulation d'informations, incapacité de présenter les documents requis ou obtention d'informations confidentielles sur cette procédure: Lažno prikazivanje, prikriivanje informacija, nemogućnost podnošenja traženih dokumenata i prikupljanje povjerljivih informacija o ovom postupku

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0000

Titre: Izvođenje radova na rekonstrukciji postojeće zgrade u Ulici Kamila Firingera 3 u zgradu Gradske knjižnice Grada Osijeka

Description: Izvođenje radova na rekonstrukciji postojeće zgrade u Ulici Kamila Firingera 3 u zgradu Gradske knjižnice Grada Osijeka
Identifiant interne: 26-371

5.1.1. Objet

Nature principale du marché: Travaux

Nomenclature principale (cpv): 45212330 Travaux de construction de bibliothèques

5.1.2. Lieu d'exécution

Subdivision pays (NUTS): Osječko-baranjska županija (HR025)

Pays: Croatie

Informations complémentaires: Radovi se izvode u Osijeku, postojeća zgrada u zgradu Gradske knjižnice Grada Osijeka na k.č.br. 5841/1, k.o. Osijek, Ulica Kamila Firingera 3.

5.1.3. Durée estimée

Date de début: 20/10/2026

Durée: 24 Mois

5.1.4. Reconduction

Nombre maximum de reconductions: 0

5.1.5. Valeur

Valeur estimée hors TVA: 8 570 600,00 EUR

5.1.6. Informations générales

Participation réservée:

La participation n'est pas réservée.

Projet de passation de marché financé en totalité ou en partie par des fonds de l'UE

Information sur les fonds de l'Union européenne:

Code du programme de financement de l'UE: Fonds européen pour le développement durable (FEDD) (2017/2020)

Identifiant des fonds de l'UE: IP.3.1.79

Autres informations sur les fonds de l'UE: Projektom „Gradska knjižnica Osijek“ revitalizirat će se brownfield lokacija u povijesnoj jezgri Tvrđe rekonstrukcijom i prenamjenom zaštićene zgrade bivše konjičke vojarne u prostor gradske knjižnice Osijek. Projekt doprinosi razvoju kulturne i društvene infrastrukture te očuvanju kulturne baštine. Cilj projekta je osigurati adekvatne prostorne i tehničke uvjete za suvremene knjižnične usluge, povećati dostupnost sadržaja svim korisnicima te stvoriti preduvjete za moguće buduće razdvajanje gradske i sveučilišne knjižnice

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): oui

Le marché en question convient aussi aux petites et moyennes entreprises (PME): oui

5.1.7. Marché public stratégique

Objectif du marché public stratégique: Réduction des incidences sur l'environnement

Description: Aspekti se odnose na: Tehničke specifikacije

Méthode utilisée pour réduire l'incidence environnementale: La transition vers une économie circulaire, La prévention et la réduction de la pollution, L'adaptation au changement climatique, La protection et la restauration de la biodiversité et des écosystèmes

La passation de marché relève de la Directive sur l'efficacité énergétique (EED) (UE) 2023 /1791

Liste des produits, travaux, services et bâtiments liés à la Directive sur l'efficacité énergétique (EED):

Climatiseurs y compris pompes à chaleur air-air (Étiquette énergétique)
Sources lumineuses et appareillages de commande (Étiquette énergétique)
Bâtiments (Bâtiments dont la consommation d'énergie est quasi nulle)

5.1.8. Critères d'accessibilité

Des critères d'accessibilité pour les personnes handicapées sont appliqués

5.1.9. Critères de sélection

Sources des critères de sélection: Avis, Document de marché

Critère: Inscription à un registre du commerce

Description du critère de sélection: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

Critère: Références sur des travaux spécifiés

Description du critère de sélection: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

Critère: Techniciens ou organismes techniques pour effectuer le travail

Description du critère de sélection: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

5.1.10. Critères d'attribution

Critère:

Type: Prix

Nom: Cijena ponude

Description: Cijena ponude

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (points, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 80

Critère:

Type: Qualité

Nom: Rok produženog jamstva za izvedene radove(iznad propisana minimalna 24 mjeseca)

Description: Naručitelj kao drugi kriterij određuje trajanje produženog jamstvenog roka za otklanjanje nedostataka (iznad propisana minimalna 24 mjeseca). Jamstveni rok označava vremensko razdoblje u kojem Izvođač garantira za kvalitetu izvedenih radova i ugrađenih materijala. Zakon o obveznim odnosima (NN broj 35/05, 41/08, 125/11, 78/15, 29/18, 126/21, 144/22, 156/22, 155/23), u članku 633. navodi da izvođač odgovara za nedostatke građevine koji se tiču ispunjavanja zakonom određenih bitnih zahtjeva za građevinu ako se ti nedostaci pokažu za vrijeme od deset godina od predaje i primitka radova i taj rok nije predmet ovog kriterija. U svezi sa navedenim, ostali radovi, u smislu ove Dokumentacije o nabavi, odnose se na sve druge radove koji nisu obuhvaćeni predmetnim člankom Zakona o obveznim odnosima. Minimalan rok jamstva za izvedene radove je 24 mjeseca. Primjer bodovanja: 1. Ponuditelj nudi 24 mjeseca produženog jamstvenog roka (rok koji se boduje) što ukupno iznosi 48 mjeseci jamstvenog roka (minimalni propisani 24 + 24 mjeseca ponuđeni produženi jamstveni rok) - ponuda ostvaruje 5 bodova. 2. Ponuditelj nudi 36 mjeseci produženog jamstvenog roka (rok koji se boduje) što ukupno iznosi 60 mjeseci jamstvenog roka (minimalni propisani 24 + 36 mjeseci ponuđeni produženi jamstveni rok) - ponuda ostvaruje 10 bodova. Jamstvo za otklanjanje nedostataka u jamstvenom roku koje odabrani ponuditelj dostavlja mora imati rok valjanosti jednak ponuđenom jamstvenom roku. Jamstveni rok moguće je iskazivati isključivo cijelim brojem (ne decimalnim) u mjesecima (npr. 24, 36 i sl.) Ponuđeni jamstveni rok ne utječe na odgovornost izvođača za nedostatke građevine koji se tiču ispunjavanja zakonom određenih bitnih zahtjeva za građevinu ako se ti nedostaci pokažu za vrijeme od deset godina od predaje i primitka radova sukladno Zakonu o obveznim odnosima.

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (points, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 10

Critère:

Type: Qualité

Nom: Stručno iskustvo nominiranog inženjera gradilišta ili voditelja radova (arhitektonske ili građevinske struke) (točka 5.2.2. Kriterija za kvalitativni odabir GS-a s uputama)

Description: Naručitelj kao treći kriterij određuje stručno iskustvo angažiranog osoblja iz točke 5.2.2., Kriterija za kvalitativni odabir GS-a s uputama, odnosno iskustvo predloženog inženjera gradilišta ili voditelja radova (arhitektonske ili građevinske struke) u svojstvu odgovorne osobe sukladno Zakonu o gradnji i Zakonu o poslovima i djelatnostima prostornog uređenja i gradnje.

Traženo stručno iskustvo se odnosi na iskustvo u vođenju radova kojima se gradi nova građevina ili rekonstruira postojeća građevina javne i društvene namjene koja predstavlja pojedinačno zaštićeno nepokretno kulturno dobro ili se nalazi u zaštićenoj kulturno povijesnoj cjelini u državi u kojoj su se radovi izvodili i koja je registrirana u javnom registru/evidenciji zaštićenih kulturnih dobara prema primjenjivim pravilima države u kojoj se nalazi, u svojstvu odgovorne osobe inženjera gradilišta ili voditelja radova (arhitektonske ili građevinske struke). Da bi projekt bio prihvatljiv, za radove građenja nove ili rekonstrukcije postojeće građevine mora biti uspješno obavljen tehnički pregled. Tehnički pregled smatra se uspješno obavljenim ako u zapisniku nisu navedene primjedbe sudionika u gradnji i javnopravnih tijela koja su sudjelovala u postupku. Naručitelj boduje broj završenih projekata kojima se gradi nova ili rekonstruira postojeća građevina javne i društvene namjene* koja predstavlja pojedinačno zaštićeno nepokretno kulturno dobro ili se nalazi u zaštićenoj kulturno povijesnoj cjelini u državi u kojoj su se radovi izvodili i koja je registrirana u javnom registru/evidenciji zaštićenih kulturnih dobara prema primjenjivim pravilima države u kojoj se nalazi, minimalne vrijednosti 7.000.000,00 bez PDV-a, na kojima je nominirani stručnjak sudjelovao kao inženjer gradilišta ili voditelja radova (arhitektonske ili građevinske struke) u svojstvu odgovorne osobe.

Sukladno članku 19. stavak 1. točka 11. Zakona o prostornom uređenju (NN 155/25) građevine javne i društvene namjene su građevine namijenjene obavljanju djelatnosti u području društvenih djelatnosti (odgoja, obrazovanja, prosvjete, znanosti, kulture, sporta, zdravstva i socijalne skrbi), radu državnih tijela i organizacija, tijela i organizacija lokalne i područne (regionalne) samouprave, pravnih osoba s javnim ovlastima i udruga građana i vjerskih zajednica). Radovi na sanaciji/obnovi/održavanju i sl. građevina /objekta neće biti prihvatljivi, osim radova cjelovite obnove prema Zakonu o obnovi zgrada oštećenih potresom na području Grada Zagreba, Krapinsko-zagorske županije, Zagrebačke županije, Sisačko-moslavačke županije i Karlovačke županije (NN 21/23) pod uvjetom da se radi o građevini javne i društvene namjene i koja predstavljaju pojedinačno zaštićeno nepokretno kulturno dobro ili se nalaze u zaštićenoj kulturno povijesnoj cjelini.

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (points, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 10

5.1.11. Documents de marché

Adresse des documents de marché: <https://eojn.hr/tender-eo/92386>

Canal de communication ad hoc:

Nom: <https://eojn.hr/>

5.1.12. Conditions du marché public

Conditions de soumission:

Soumission par voie électronique: Requisite

Adresse de soumission: <https://eojn.hr/tender-eo/92386>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: croate

Catalogue électronique: Non autorisée

Variantes: Non autorisée

Les soumissionnaires peuvent présenter plusieurs offres: Non autorisée

Description de la garantie financière: Jamstvo za ozbiljnost ponude će naručitelj aktivirati u slučaju odustajanja ponuditelja od svoje ponude u roku njezine valjanosti, nedostavljanja ažuriranih popratnih dokumenata sukladno članku 263. ZJN 2016, neprihvatanja ispravka računske greške, dostave neistinitih podataka, nedostavljanja dokaza o ispunjenju posebnih uvjeta za izvršenje ugovora i nedostavljanja dokaza o ispunjavanju uvjeta i zahtjeva koje je potrebno ispuniti sukladno posebnim propisima ili stručnim pravilima, odbijanja potpisivanja ugovora o javnoj nabavi ili nedostavljanja jamstva za uredno ispunjenje ugovora o javnoj nabavi. Jamstvo se dostavlja u obliku bezuvjetne i neopozive garancije banke naplative od banke na prvi poziv, bez prava prigovora s rokom važenja sukladno roku valjanosti ponude. U bankarskom jamstvu mora biti navedeno: - Da je korisnik Grad Osijek - Da se garant obvezuje bezuvjetno, neopozivo i na prvi pisani poziv korisnika garancije, bez prigovora isplatiti traženi iznos u slučaju: - Odustajanja ponuditelja od svoje ponude u roku njezine valjanosti, - Nedostavljanja ažuriranih popratnih dokumenata sukladno članku 263. Zakona o javnoj nabavi, - Neprihvatanja ispravka računske greške, - Dostavljanja neistinitih podataka, - Nedostavljanja dokaza o ispunjenju posebnih uvjeta za izvršenje ugovora i nedostavljanja dokaza o ispunjavanju uvjeta i zahtjeva koje je potrebno ispuniti sukladno posebnim propisima ili stručnim pravilima - Odbijanja potpisivanja ugovora o javnoj nabavi ili - Nedostavljanja jamstva za uredno ispunjenje ugovora o javnoj nabavi. Bankarska garancija mora sadržavati naziv postupka nabave za koji se izdaje i evidencijski broj postupka nabave. Jamstvo za ozbiljnost ponude izdaje se na vrijeme roka valjanosti ponude. Gospodarski subjekt može dostaviti jamstvo koje je duže od roka valjanosti ponude. Ako istekne rok valjanosti ponude ili jamstva za ozbiljnost ponude, Naručitelj će tražiti njihovo produljenje. Jamstvo za ozbiljnost ponude u obliku bankarske garancije dostavlja se u izvorniku, papirnatom obliku, odvojeno od elektroničke ponude i mora biti zaprimljeno putem urudžbenog zapisnika naručitelja do isteka roka za dostavu ponuda. U slučaju zajednice gospodarskih subjekata, Naručitelj će prihvatiti jamstvo: • u kojem je garant jedan od članova zajednice gospodarskih subjekata uz navod da se radi o zajednici gospodarskih subjekata, • u kojemu su garanti svi članovi zajednice gospodarskih subjekata uz navod u jamstvu da se radi o zajednici gospodarskih subjekata • koje dostavi svaki član zajednice gospodarskih subjekata za dio radova koje izvodi, a koji kumulativno zadovoljavaju traženi iznos jamstva uz uvjet da su ispunjeni svi zahtjevi u vidu uvjeta, trajanja i sadržaja dostavljenih garancija. U slučaju da se jamstvo za ozbiljnost ponude dostavlja u obliku novčanog pologa na žiro-račun naručitelja, dokaz o uplaćenom pologu učitava se ("uploada") u sustavu EOJN RH. Pri tom se dokazom smatraju i neovjerene preslike ili ispisi provedenih naloga za plaćanje, uključujući i onih izdanih u elektroničkom obliku. Ostale odredbe koje se odnose na bankarsku garanciju na odgovarajući način se primjenjuju i na novčani polog.

Date limite de réception des offres: 18/09/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Durée de validité des offres: 90 Jours

Informations relatives à l'ouverture publique:

Date d'ouverture: 18/09/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Lieu: Prostorije naručitelja, F.Kuhača 9, Osijek

Informations complémentaires: Pravo aktivnog sudjelovanja na javnom otvaranju dijelova ponuda imaju samo ovlašteni predstavnici javnog naručitelja i ovlašteni predstavnici ponuditelja.

Conditions du marché:

Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non

Conditions relatives à l'exécution du contrat: Nije definirano

Facturation électronique: Requise

La commande en ligne sera utilisée: non

Le paiement électronique sera utilisé: non

Arrangement financier: Naručitelj će izvedene radove platiti po ispostavljenim privremenim i okončanoj situaciji ovjerenim od strane nadzornog inženjera na žiro račun Izvođača u roku do 30 dana od dana primitka uredne situacije.

5.1.15. Techniques

Accord-cadre:

Pas d'accord-cadre

Informations sur le système d'acquisition dynamique:

Pas de système d'acquisition dynamique

5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours

Organisation chargée des procédures de recours: Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché: GRAD OSIJEK

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours: GRAD OSIJEK

8. Organisations

8.1. ORG-0001

Nom officiel: GRAD OSIJEK

Numéro d'enregistrement: 30050049642

Adresse postale: Franje Kuhača 9

Ville: Osijek

Code postal: 31000

Subdivision pays (NUTS): Osječko-baranjska županija (HR025)

Pays: Croatie

Point de contact: Vjekoslav Bagarić

Adresse électronique: nabava@osijek.hr

Téléphone: +385 31229229

Adresse internet: <https://osijek.hr>

Rôles de cette organisation:

Acheteur

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours

8.1. ORG-0002

Nom officiel: Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave

Numéro d'enregistrement: 95857869241

Adresse postale: Ulica grada Vukovara 23/V

Ville: Zagreb

Code postal: 10000

Subdivision pays (NUTS): Grad Zagreb (HR050)

Pays: Croatie

Point de contact: Kontakt

Adresse électronique: dkom@dkom.hr

Téléphone: +385 14559 930

Adresse internet: <https://www.dkom.hr/>

Rôles de cette organisation:

Organisation chargée des procédures de recours

8.1. ORG-0003

Nom officiel: Narodne novine d.d.

Numéro d'enregistrement: TED94

Numéro d'enregistrement: HR64546066176

Adresse postale: Savski gaj XIII. 6

Ville: Zagreb

Code postal: 10020

Subdivision pays (NUTS): Grad Zagreb (HR050)

Pays: Croatie

Point de contact: EOJN Helpdesk

Adresse électronique: eojn@nn.hr

Téléphone: +385 16652889

Adresse internet: <https://www.nn.hr/>

Rôles de cette organisation:

TED eSender

10. Changement

Version de l'avis antérieur à modifier

:

7aadf84c-fa7d-4f2a-ae2f-8281b137bb1c-01

Principale raison du changement

:

Mise à jour d'informations

Description

:

Naručitelj je zaprimio zahtjev za produženje roka za dostavu ponuda koji prihvaća. Također, naručitelj je zaprimio i upite GS na koje još nije dao odgovor te iz tog razloga produžuje rok za dostavu ponuda.

10.1. Changement

Identifiant de la section: LOT-0000

Description des changements: Rok za dostavu - Temeljem zahtjeva GS produžuje se rok za dostavu ponuda.

Les documents de marché ont été modifiés le: 02/09/2026

Informations relatives à l'avis

Identifiant/version de l'avis: 1b0b7021-5cfc-4331-a6ad-216eafa9369f - 01

Type de formulaire: Mise en concurrence

Type d'avis: Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Sous-type d'avis: 16

Date d'envoi de l'avis: 31/08/2026 18:00:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Langues dans lesquelles l'avis en question est officiellement disponible: croate

Numéro de publication de l'avis: 601354-2026

Numéro de publication au JO S: 168/2026

Date de publication: 01/09/2026